

احکام دادگاه برای حفاظت از شما

4. Court Orders to Protect You

- برای دریافت حکم ممنوعیت شما به وکیل امور خانواده (family lawyer) نیاز دارید. حتماً با وکیل درباره نکاتی که می‌خواهید در حکم ممنوعیت ثبت شود صحبت کنید.

حکم مصالحه چیست؟

- حکم مصالحه حکم دادگاهی است که در آن شوهرتان برای یک سال به قاضی متعهد شده که با شما بطور درست رفتار کرده و بخصوص به صلح بین خود و شما احترام بگذارد. حکم مصالحه معمولاً همسر یا دوست پسر شما را از تماس مستقیم یا غیر مستقیم با شما و یا فرزندان شما حذر می‌دارد. این به معنای آنست که همسر یا دوست پسر شما باید از محل زندگی، کار و تحصیل شما و فرزندان دور مانده و همچنین از تلفن زدن، نامه نوشتن و یا حتی پیغام فرستادن برای شما و فرزندان نیز خودداری کند.
- حکم مصالحه اتهام جنایی نیست. اما اگر شخص دریافت کننده از انجام دستورات نوشته شده در حکم مصالحه سر باز بزند، پلیس می‌تواند او را دستگیر کرده، سپس او را متهم به جرم جنایی کند.
- برای دریافت حکم مصالحه شما لازم نیست که با مرد مذکور ازدواج، و یا زندگی کرده باشید.
- برای گرفتن حکم مصالحه، از مدد کار حمایت از قربانیان، مددکار خانه امن موقتی، یا مددکار دادگاه خانوادگی (Family Court Counsellor) کمک بخواهید. شما همچنین می‌توانید به پلیس بگویید که می‌خواهید تقاضای حکم مصالحه کنید یا اینکه برای دریافت آن به دادگاه استانی (provincial court) بروید. شما باید مسائلی را که به درخواست شما انجامیده و ترس خود را، همچنین قصد خود را برای شهادت در دادگاه برآکتبا برای قاضی صلح (Justice of the Peace) بنویسید. شوهر و یا دوست پسر شما همچنین در دادگاه حضور خواهد داشت.
- اگر وضع شما اضطراری باشد، امکان دارد که پلیس شوهر یا دوست پسر شما را درحین درخواست شما برای حکم مصالحه در زندان نگاه دارد.

حکم منع تماس چیست؟

- اگر شوهر یا دوست پسر شما بخاطر کتک زدن و یا تهدید شما دستگیر شده است، قاضی دادگاه میتواند

این نوشته برای کیست؟

این نوشته برای زنانی است که بخاطر کتک خوردن، آزار و تهدید جسمی و روحی شوهر یا دوست پسر برای سلامتی و امنیت جانی و مالی خود و فرزندانشان احساس خطر میکنند.

چکار میتوانید بکنید؟

- اگر همسر یا دوست پسر شما یا فرزندان را کتک زده و آزار می‌دهد، شما حق دارید که بخاطر این از دادگاه تقاضای حفاظت (right to protection) کنید. شما میتوانید تقاضا کنید که دادگاه با صدور حکم ممنوعیت (restraining order) حکم مصالحه (peace bond) و یا حکم منع تماس (no-contact order) از نزدیک شدن شوهر یا دوست پسر شما به شما جلوگیری کند.
- برای دریافت حکم دادگاه (court order) احتیاج ندارید خشونت و تهدیدات همسر و یا دوست پسر شما را ثابت کرده و ترس معقول شما از صدمه جانی و مالی کافی است.
- در توانایی دادگاه برای محافظت از شما محدوداتی هم وجود دارد. شما باید برای خود یک برنامه شخصی حفاظتی (personal safety plan) نیز داشته باشید در این باره با کارکنان خانه امن موقت (transition house) یا مددکار حمایت از قربانی (victim support worker) صحبت کنید.

حکم ممنوعیت چیست؟

- حکم ممنوعیت مدرکی است که توسط قاضی دادگاه تهیه و امضاء شده است. این مدرک گویای این است که همسر یا دوست پسر شما باید از محل زندگی، کار و تحصیل شما و فرزندان دور مانده و از تلفن زدن، نامه نوشتن و پیغام فرستادن برای شما نیز خودداری کند.
- حکم ممنوعیت اتهام جنایی نیست. اما اگر شخص دریافت کننده دستورات این حکم را انجام ندهد، پلیس او را دستگیر کرده و متهم به جرم جنایی میکند.
- معمولاً شما در حین انجام اقدامات قانونی درباره کفالت فرزندان و حمایت مالی، احتمالاً حکم ممنوعیت دریافت خواهید کرد. برای صدور حکم ممنوعیت در اکثر موارد باید همسر قانونی مرد مورد نظر بوده، یا برای دو سال با او زندگی کرده و یا از او بچه داشته باشید.

صدور حکم منع تماس را در شرایط آزادی او بگنجانند.
 حکم منع تماس موقتی بوده و شوهر یا دوست پسر تان را از نزدیک شدن و تماس مستقیم و غیر مستقیم با شما و فرزندان تان تا زمان بازجویی و یا دادگاه منع میکند.
 ■ در زمان دستگیری شوهر و یا دوست پسر از پلیس درباره حکم منع تماس سوال کنید. در هنگام درخواست برای حکم منع تماس به پلیس بگویید که میخواهید فرزندان تان نیز شامل حکم منع تماس باشند یا نه.
 ■ اگر شوهر و یا دوست پسر شما حکم منع تماس را نادیده بگیرد، دوباره توسط پلیس دستگیر خواهد شد.

چگونه میتوان حکم دادگاه را موثرتر کرد؟

■ برای خود طرح حفاظت شخصی تهیه کرده و تنها به حکم دادگاه قناعت نکنید.
 ■ یک رونوشت یا کپی تایید شده (certified copy) حکم دادگاه را همیشه همراه خود داشته باشید.
 ■ از محتویات حکم دادگاه اطلاع دقیق داشته باشید.
 ■ به محض اینکه همسر یا دوست پسر تان از حکم دادگاه سرپیچی کرد با پلیس و در صورت داشتن وکیل با او تماس بگیرید. به پلیس بگویید که حکم دادگاه دارید و آنرا به او نشان دهید. اگر شما از گزارش اولین سرپیچی شوهر و یا دوست پسر تان از حکم دادگاه خودداری کنید، امکان دارد که در آینده برای گرفتن کمک از پلیس با مشکل مواجه شوید.
 ■ اگر وضعیت شما تغییر پیدا کرد و دیگر به حکم دادگاه احتیاجی نداشتید، حتما با وکیل خود و یا کنسول دولتی تماس بگیرید. برای تغییر حکم دادگاه، شما شخصا نمیتوانید اقدام کرده و باید دوباره به دادگاه بروید.

از کجا میتوان کمک گرفت؟

■ اگر احساس میکنید که سلامتی یا جان شما در خطر است، با شماره ۹۱۱ یا شماره اضطراری پلیس، یا اداره آر. سی. ام. پی (RCMP) که در داخل جلد دفترچه تلفن شهری چاپ شده اند تماس بگیرید. اگر در صحبت کردن به زبان انگلیسی مشکل دارید، از اپراتور ۹۱۱ با گفتن «پلیس» و «فارسی» بخواهید که شما را به یک مترجم فارسی زبان متصل کند.

■ برای کمک در گرفتن حکم مصالحه و یا حکم منع تماس با مددکار حمایت از قربانیان، مددکار خانه امن موقت و یا مددکار حقوق خانواده (family justice worker) تماس بگیرید. برای اینکار، با خط تلفن قربانیان (Victims Information Line) با شماره تلفن مجانی ۱-۸۰۰-۵۶۳۰۸۰۸ تماس بگیرید. این سرویس تلفنی تنها به زبان انگلیسی موجود میباشد. آنها در این شماره قادر خواهند بود که شما را به سازمانهای خدماتی دیگر رجوع دهند.
 ■ شما برای اقدام در دادگاه مدنی به کمک یک وکیل خانوادگی (family lawyer) احتیاج پیدا خواهید کرد. اگر توانایی استخدام وکیل را ندارید، با یکی از دفاتر امداد حقوقی تماس بگیرید. آنها میتوانند به شما اطلاعات سودمند قانونی داده و شاید بتوانند که مخارج وکیل شما را نیز بپردازند. حتما با امداد حقوقی درباره اضطراری بودن مشکل خود صحبت کرده و از آنها برای گرفتن مترجم نیز کمک بخواهید. برای یافتن شماره تلفنهای امداد حقوقی به دفترچه سفید تلفن شهری (white pages) تحت عنوان "Legal aid — Legal Services Society"، یا در دفترچه زرد تلفن شهری (Yellow Pages) تحت عنوان "Lawyers — Legal Services Society" مراجعه کرده و یا در ونکور با شماره تلفن ۶۰۱-۶۳۰۰ تماس بگیرید. این شماره شما را به اطلاعات به زبان فارسی متصل خواهد کرد.
 ■ اگر قادر به پرداخت مخارج وکیل خصوصی برای خود هستید، با نزدیکترین مرکز زنان یا خانه امن موقت یا برنامه خانه های امن (safe house program) تماس گرفته و از آنها اسم، شماره تلفن و آدرس یک وکیل متخصص در امور خانوادگی را در محل زندگی خود بگیرید.
 ■ سازمان خدماتی وکلای ارجاعی (Lawyer Referral Service) نیز میتواند به شما اسم و شماره تلفن وکلای متخصص در امور خانوادگی را داده و همچنین در پیدا کردن وکیل فارسی زبان به شما کمک کند. شما میتوانید در ازای مبلغ ۱۰ دلار برای نیم ساعت با یکی از وکلای این سازمان ملاقات کنید. برای اطلاعات در اینباره در ونکور با شماره ۶۸۷-۳۲۲۱ و در دیگر نقاط بریتیش کلمبیا با شماره تلفن مجانی ۱-۸۰۰-۶۶۳-۱۹۱۹ تماس بگیرید.

این نوشته به طور خیلی خلاصه قوانین را برای شما توضیح میدهد و هدف آن مشاوره در حل مشکل بخصوص شما نیست.

تهیه شده توسط برنامه آموزش حقوقی مردم (Public Legal Education Program)، وابسته به سازمان خدمات حقوقی (Legal Services Society) بریتیش کلمبیا

دیگر اعلامیه های منتشره در این سری:

۱. اگر با حمایت مالی همسر تان به کانادا آمده اید ۲. اقدام قانونی ۳. کفالت و دسترسی

March 1998